

## BW2038 – Fountain - with cool white LED

Energy source:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Light source:	cool white
Performance:	3W
Max current:	0,05 A
Pump water flow:	0,5 - 1 L / hour
Cable length:	145 cm
Cable type:	H03VWH2-F 2 x 0,75 mm²
Wire color:	Black
Water temperature:	10 - 35 °C
Amount of water required for operation:	0,6 - 1,26 L
Full size:	220 x 150 x 300 mm
Weight:	Empty: 1600 g Filled with water: 2300 g

### User manual

Thank you for choosing our product, we hope you will use it for a long time with satisfaction!

Please read the following operating instructions carefully for safe operation and keep them for future reference.

### Warnings

**General advice:**

Danger of suffocation! Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children as it may lead to suffocation. The appliance may only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The device may only be used for its intended purpose! When using, pay attention to the physical safety and safety of those around you (especially children). The device may only be used by people who have

## DE

## BW2038 – Gartenbrunnen - mit kaltweißem LED

Spannungsvorsorgung:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Lichtquelle:	Kaltweiß
Leistung:	3W
Max. Stromstärke:	0,05 A
Wasserdurchfluss der Pumpe:	0,5 - 1 L / Stunde
Kabellänge:	145 cm
Kabeltyp:	H03VWH2-F 2 x 0,75 mm²
Farbe des Kabels:	Schwarz
Wassertemperatur: Für den Betrieb	10 - 35 °C
erforderliche Wassermenge:	0,6 - 1,26 L
Gesamtgröße:	220 x 150 x 300 mm
Gewicht:	Leer: 1600 g Gefüllt mit Wasser: 2300 g

### Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt ausgewählt haben, wir hoffen, unser Produkt kommt Ihnen lange zugetut!

Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

### Warnhinweise

**Allgemeine Hinweise:**

Erstickungsgefahr. Bitte bewahren Sie die Verpackung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da dies zum Erstickten führen kann. Das Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden. Der Aufbewahrungsort muss so gewählt werden, dass Kinder versehentlich darauf nicht zugreifen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Achten Sie beim Gebrauch auf die körperliche Unversehrtheit und Sicherheit der Personen in Ihrer Umgebung (insbesondere von Kindern). Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben, und die es dementsprechend bedienen können. Personen mit eingeschränkten geistigen,

## HU

## BW2038 – Csobogó - hidegfehér LED-ed

Energiaforrás:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Fényforrás:	hdegfehér
Teljesítmény:	3 W
Max áramerősség:	0,05 A
Szivattyú vízfolyóása:	0,5 - 1 L / óra
Vezeték hossza:	145 cm
Vezeték típusa:	H03VWH2-F 2 x 0,75 mm²
Vezeték színe:	Fekete
Víz hőmérséklete:	10 - 35 °C
Működéshez szükséges vízmennyiség:	0,6 - 1,26 L
Teljes méret:	220 x 150 x 300 mm
Súly:	Üresen: 1600 g Vízrel feltöltve: 2300 g

### Használati útmutató

Köszönjük, hogy termékünket választotta, reméljük sokáig megelégedéssel fogja használni! Kérjük a biztonságos üzemeltetés érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót és őrizze meg későbbi felhasználás érdekében!

### Figyelmeztetések

**Általános tanácsok:**

Fülldávszveszély! Kérjük a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.

A készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a következők tartózkodására (különösen gyermekek) testi épségére és biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették

read, understood this operating manual and are able to operate the appliance! People with reduced mental, physical or sensory capabilities must not use the device! Children should not use the appliance!

Do not use the appliance if you have previously dropped or smashed it and it is visibly damaged!

The light source that provides the fountains mood light cannot be replaced!

**Danger of slipping:**

The area around the product may be wet due to the operation of the fountain! Use caution.

**Risk of electric shock:**

Never operate the appliance with wet hands! It is strictly forbidden to touch the device, especially the mains plug and the cable with wet hands! The device may only be connected to AC power with the correct voltage. Only connect the appliance to a mains socket that is safe to operate or has been installed by a specialist in accordance with IEC 60364-1. The device may only be operated under supervision. Do not use the appliance near a bathtub, shower, swimming pool or sink containing water! When placing the power cord, make sure that any water that splashes out cannot accidentally run ont he cable to the power source.

Before each use, make sure that the appliance and the mains cable and connectors are intact. Only use undamaged devices! If you see any damage, do not use the appliance, contact a specialist garage! During use, pay attention to the integrity of the mains cable, avoid edges or objects that can damage the surface of the cable. Avoid the use of extension cords or splitters, as they are a source of danger during operation. Use only splash-proof extension cables with a cross-section of at least 3 x 1 mm<sup>2</sup>. Always unplug the appliance when not in use. Maintenance work must only be carried out with the mains plug removed. It is forbidden to reach into the tank or catchment area of the working fountain with your hands or with any objects!

Before each use, make sure that the appliance and the mains cable and connectors are intact. Only use undamaged devices! If you see any damage, do not use the appliance, contact a specialist garage! During use, pay attention to the integrity of the mains cable, avoid edges or objects that can damage the surface of the cable. Avoid the use of extension cords or splitters, as they are a source of danger during operation. Use only splash-proof extension cables with a cross-section of at least 3 x 1 mm<sup>2</sup>. Always unplug the appliance when not in use. Maintenance work must only be carried out with the mains plug removed. It is forbidden to reach into the tank or catchment area of the working fountain with your hands or with any objects!

physzen oder sensorischen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie es zuvor fallen gelassen oder aus Versehen getroffen haben und es sichtbar beschädigt ist.

Die Lichtquelle für die Stimmungsbeleuchtung des Gartenbrunnens ist nicht austauschbar.

**Rutschgefahr:**

Der Bereich um das Produkt kann durch den Betrieb des Gartenbrunnens nass werden. Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor.

**Stromschlaggefahr:**

Betreiben Sie das Gerät niemals mit nassen, feuchten Händen. Es ist strengstens verboten, das Gerät, besonders den Netzstecker und das Kabel mit nassen Händen zu berühren. Das Gerät darf an Wechselstrom nur mit der richtigen Spannung angeschlossen werden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die betriebsicher ist oder von einem Spezialisten gemäß IEC 60364-1 installiert wurde. Das Gerät darf nur unter Aufsicht betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche, eines Schwimmbades oder einer Spüle. Achten Sie bei der Führung des Stromkabels darauf, dass eventuell austretendes Wasser nicht einmal versehentlich durch das Kabel zur Stromquelle fließen kann.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gerät und der Netzstecker intakt sind. Verwenden Sie nur unbeschädigte Geräte. Wenn Sie Schäden feststellen, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Achten Sie während des Gebrauchs auf die Integrität des Netzkabels und vermeiden Sie Kanten oder Gegenstände, die die Kabeloberfläche beschädigen können. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Steckdosleisten, da diese während des Betriebs ein Risikofaktor darstellen. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit Schutz vor Spritzwasser und mit einem Querschnitt von mindestens 3 x 1 mm<sup>2</sup>. Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis, wenn Sie es nicht benutzen. Wartungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden. Es ist verboten, mit den Händen oder anderen Gegenständen in den Tank oder die Wassersammler des Gartenbrunnens zu greifen.

és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket! Ne használja a készüléket ha korábban elejtette vagy odaütötte valamire és szemmel láthatóan károsodott az! A csobogó hangulatfényét biztosító fényforrás nem cserélhető!

**Csúszásveszély:**

A termék körül terület a csobogó működése miatt vizes lehet! Fokozott óvatossággal járjon el!

A csobogó hangulatfényét biztosító fényforrás nem cserélhető!

**Áramütésveszély:**

Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, különösen a hálózati dugóját és kábelét nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni. Csak olyan hálózati aljzatok csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. A készüléket csak felügyelet alatt szabad üzemeltetni. Ne használja a készüléket vezet tartalmazó kád, zuhanyzó, medence, mosogató közelében! A tápkábel évezetésénél ügyeljen rá, hogy az esetlegesen kikerülő víz meg véletlenül se tudjon rajta végignyúlni az áramforrásig!

Minden használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati kábel, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervízhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén. Kerülje a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásnak minősülnek az üzemelethez hasonlóknál. Csak olyan fröcsöző víz ellen védett hosszabbító kábeletek használjan! Amelynek keresztmetszete legalább 3 x 1 mm<sup>2</sup>. A készüléket mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról ha nem használja. Karbantartási munkákat csak kikapott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni. Tilos a működő csobogó tartályába, vízvijűtőbe szabad kézzel, vagy bármilyen tárggyal belenyúlni!

### Installing:

- Place the fountain on a horizontal, stable, dry surface. Make sure that the appliance is stable, placed in a location where it can't be accidentally dropped, caught in the mains cable and possibly pulled out. Keep in mind that the mass of the fountain filled with water will be greater than the dry mass of the fountain.
- Check that the transparent pressure pipe is properly connected to the pump, you can control the water flow rate using the slide switch (+/-) on the side of the pump. Place the pump with the suction cups facing down into the bubble tank.
- Fill the bubbling tank with at least 6 dl of room temperature or colder water until the pump is submerged.
- The mains plug must be easily accessible so that the appliance can be easily disconnected from the power supply if necessary. The mains plug of the appliance must only be connected to a socket with a compatible voltage level. When choosing an outlet, make sure that any leaking water cannot accidentally run through the cable to the power source. The mains cable must only be connected if the pump is in the correct amount of water, otherwise the pump may be damaged!
- Connect the mains adapter to the appropriate socket, the pump will start circulating the water and the mood light will turn on.
- If the water does not start, disconnect the mains plug from the socket, check that the pump is in the correct position and that there is enough water in the tank, then reconnect the mains plug for – 15 seconds. If necessary, repeat the operation 2x 3x to bleed the system.
- Due to the natural evaporation of water during prolonged use, the amount of water must be replenished!

If you experience a malfunction, it may be necessary to clean the device! (see „cleaning“)

### Operation:

Do not fill the tank with cleaning agents or chemicals! Do not drip essential oil into the water, as this may damage the pump! Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains! The device may only be used indoors, protected from environmental factors. (IPX8)

### Einbetriebnahme:

- Stellen Sie den Gartenbrunnen auf eine horizontale, stabile, trockene Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil ist, an einem Ort aufgestellt wird , wo es versehentlich nicht herunterfällt, nicht im Netzkabel eingeklemmt bzw. runtergezogen wird. Denken Sie daran, dass das Gewicht des mit Wasser gefüllten Gartenbrunnens größer ist als das Gewicht des trockenen Gartenbrunnens.
- Vergewissern Sie sich, dass die transparente Druckleitung richtig an die Pumpe angeschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit des Wasserflusses mit dem Schiebescalter (+/-) an der Seite der Pumpe regeln. Setzen Sie die Pumpe mit den Saugnäpfen nach unten in den Wasserbehälter des Gartenbrunnens.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit mindestens 6 dl Wasser bei Raumtemperatur oder kälter, so dass die Pumpe untergetaucht ist.
- Setzen Sie die mitgelieferte Glaskugel auf die LED-Einheit auf dem Gartenbrunnen.

- Der Netzstecker sollte leicht zugänglich sein, damit Sie ihn bei Bedarf problemlos ausziehen können. Der Netzstecker des Geräts darf nur an eine Steckdose mit kompatiblem Spannungswert angeschlossen werden. Achten Sie bei der Wahl der Steckdose darauf, dass eventuell austretendes Wasser nicht einmal versehentlich durch das Kabel zur Stromquelle fließen kann. Das Stromkabel darf nur angeschlossen werden, wenn die Pumpe in ausreichend Wasser steht, da sonst die Pumpe beschädigt werden kann.

- Schließen Sie den Netzadapter an die richtige Steckdose an, dann beginnt die Pumpe mit der Wasserzirkulation und die Stimmungsbeleuchtung leuchtet auf.

- Wenn der Wasserfluss nicht startet, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, prüfen Sie, ob die Pumpe richtig steht und ob genügend Wasser im Tank ist, und stecken Sie dann den Netzstecker für ca. 15 Sekunden wieder ein. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf zweier- oder dreimal, um das System zu entlüften.
- Bei längerem Gebrauch muss das Wasser aufgrund der natürlichen Verdunstung des Wassers nachgefüllt werden.

- Wenn Sie eine Fehlfunktion während des Betriebs feststellen, kann es notwendig sein, das Gerät zu reinigen. (siehe Kapitel Reinigung)

### Betrieb:

Füllen Sie den Tank nicht mit Reinigungsmitteln oder Chemikalien. Lassen

### Beüzemelés:

- Helyezze vízszintes, stabil, száraz felületre a csobogót. Ügyeljen arra, hogy a készülék stabilan álljon, olyan helyre helyezze, ahol elkerülhető, hogy véletlenül leessen, beleakadjanak a hálózati kábelébe és esetleg lerakás. Tartsa szem előtt, hogy a vízzel feltöltött csobogó tömege nagyobb lesz, mint a csobogó száraz tömege.
- Ellenőrizze, hogy a szivattyúra megfelelően csatlakozik az átlátszó nyomócső, a szivattyú oldalán található tolokácsoló (+/-) segítségével tudja szabályozni a víz áramlásnak sebességét. Helyezze a szivattyút tapadókorongokkal lefelé a csobogó tartályába.
- Töltsd fel a csobogó tartályát legalább 6 dl szobahőmérsékletű vagy hidegebb vízzel, úgy, hogy a szivattyút víz alá kerüljön.
- A hálózati csatlakozó jól hozzáférhető helyen legyen, hogy szükség esetén könnyen áramtalanítani lehessen az eszközt. A készülék tápellátását szolgáló csatlakozót csak az azal kompatibilis feszültségi szinttel ellátott aljzathoz szabad csatlakoztatni. A konnektor megválasztásánál ügyeljen rá, hogy az esetlegesen kifolyó víz még véletlenül se tudjon végignyúlni a kábelen az áramforrásig! A hálózati kábelét csak akkor szabad csatlakoztatni, ha a szivattyút megfelelő mennyiségű vízzel van, ellenkező esetben a szivattyú károsodhat!
- Csatlakoztassa a hálózati adaptert a megfelelő a konnektorhoz, ekkor a szivattyú vízforgatása elindul és a hangulatfény világít.
- Ha a víz áramlása nem indul el, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, ellenőrizze, hogy a szivattyú megfelelő pozícióban van és elegendős víz van a tartályban, majd dugja be újra a hálózati csatlakozót –15 mp-re. Ha szükséges ismétlje meg a műveletet 2x 3x a rendszer légtelenítése érdekében.
- Hosszabb idejű használat során a víz természetes párolgása miatt, a vízmennyiséget pótolni szükséges!

Ha rendszeres működést tapasztal, lehetséges, hogy a készülék tisztítására van szüksége! (lásd tisztítás menüpont)

### Üzemeltetés:

Tisztítószert, vegyszert ne töltsön be a tartályba! Ne csepogtessen illocolatja a vízbe, mert a szivattyú károsodásához vezethet! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz! A készüléket csak beltérén, környezeti tényezőktől megóvva szabad használni. (IPX8)

Always operate and store the device as described! Always check the integrity of the device, cable, plug and accessories. In the event of damage, do not use the device! Use the fountain only on a horizontal, stable surface! Be careful not to move or rotate the appliance if there is water in the appliance, as this may lead to electrical malfunctions. Empty the container before moving the appliance! If the unit is accidentally moved or overturned, disconnect the power supply (~ 230V) immediately. Do not expose the device to radiant heat (sunshine, radiator, etc.). If necessary, seek professional assistance from a service center. Do not reach into the slots of the guard during operation with any object, you risk causing an accident! Do not cover the device with any material! Do not disassemble the device! It is forbidden to change the parameters of the device!

The manufacturer and distributor shall not be liable for any damage resulting from improper use.

### Cleaning:

Unplug the machine from the electrical outlet, and then drain the water from the machine's tank. We recommend that you prepare for the operation with a towel or cloth to soak up any spilled water. Use a chemical-free, slightly damp dth or sponge to clean the device. Clean the pump housing of the appliance and the water flow path. You can restart the device.

### Disposal:

Do not dispose of a defective, unrepairable appliance in the household waste container, as it may contain components that are hazardous to the environment or human health! For proper, environmentally sound disposal of your old appliance, please contact your local waste collection point, where you can return the appliance free of charge. If you have any questions, please contact your nearest waste disposal company.

Sie keine ätherischen Öle ins Wasser tropfen, da dies die Pumpe beschädigen kann. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromquelle angeschlossen ist. Das Gerät darf nur in Innenräumen, vor Umweltauflüssen geschützt verwendet werden. (IPX8)

Betreiben und lagern Sie das Gerät immer entsprechend den Angaben. Überprüfen Sie immer die Integrität von Gerät, Kabel, Stecker und Zubehör. Verwenden Sie das Gerät im Schadensfall nicht. Verwenden Sie den Gartenbrunnen nur auf einer horizontalen, stabilen Oberfläche. Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu bewegen oder zu drehen, wenn sich Wasser im Gerät befindet, da dies zu elektrischen Schäden oder Kurzschlüssen führen kann. Leeren Sie das Gerät, bevor Sie es bewegen. Wenn das Gerät versehentlich verschoben oder umgekippt wird, trennen Sie sofort die Stromversorgung (~230V). Setzen Sie das Gerät keiner Strahlungswärme aus (Sonnenlicht, Heizkörper etc.) Wenden Sie sich bei Bedarf an eine Servicestelle. Berühren Sie während des Betriebs nicht die Lücken des Schutzgitters, da es gefährlich ist. Decken Sie das Gerät nicht mit Material ab. Zerlegen Sie das Gerät nicht. Es ist verboten, die Parameter des Geräts zu verändern.

Der Hersteller und der Händler haften nicht für Schäden einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung.

### Reinigung:

Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts aus der Steckdose und gießen Sie dann das Wasser aus dem Behälter des Geräts. Es wird empfohlen, ein Handtuch oder einen Lappen zu verwenden, um verschüttete Flüssigkeiten aufzusaugen. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein leicht angefeuchtetes, chemikalienfreies Tuch oder einen Schwamm. Reinigen Sie das Pumpengehäuse und den Wasserflussweg. Das Gerät kann wieder in Betrieb genommen werden.

### Beseitigung:

Werfen Sie beschädigte Geräte, die nicht mehr repariert werden können, nicht in den Hausmüll, da sie Umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Um Ihre technischen Geräte umweltgerecht zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Elektronikschrott-Sammelstelle, wo Sie kostenlos abgeben können. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Entsorgungsorganisation.

A készüléket mindig a leírásnak megfelelően üzemeltesse és tárolja! Minden esetben ellenőrizze a készülék, a kábel, a csatlakozó és a tartozékok sértetlenségét! Károsodás esetén ne használja a készüléket! Csak vízszintes, stabil felületen használja a csobogót! Ügyeljen arra, hogyha víz van a készülékben ne mozgassa, forgassa a készüléket, mert elektromos meghibásodáshoz, zárlathoz vezethet! Űrítse ki a tartályt mielőtt áthelyezze, a védőrács lemozgatása a készüléket véletlenül elmozdult, felborult, azonnal szüntesse meg a tápellátást (~230V). Ne tegye ki a készüléket sugárzó hőhatásnak (napsütés, radiator stb.) A készülék tisztításához vegyszermentes, enyhén nedvesített létkendőt vagy szivacsot használjon. A készülék szivattyúházát és a víz folyási útját tisztítsa szét készüléktilos! Tilos a készülék anyagegert módosítani!

A gyártó és forgalmazó a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért felelősséget nem vállal.

### Tisztítás:

Csatlakoztassa le a készülék hálózati kábelét a konnektorról, majd öntse ki a készülék tartályából a vizet. Javasoljuk a művelthez készülőjn töröközővel, törököndővel az esetlegesen kifolyt víz feltöltésához. A készülék tisztításához vegyszermentes, enyhén nedvesített létkendőt vagy szivacsot használjon. A készülék szivattyúházát és a víz folyási útját tisztítsa szét. A készüléket újra üzembe helyezheti.

### Ártalmatlanítás:

Áz esetlegesen meghibásodott, javíthatatlan készüléket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket tartalmazhat! A műszaki eszközök szabályos, környezetudatos megsemmisítéséhez keresse fel az elektronikai hulladékok átvételére szakosodott helyi hulladékgyűjtőt, amely telephelyen térítésmentesen leadható az eszköz. Kérdés esetén tájékozódjon az Önhöz legközelebb eső hulladékkezelő szervezetnél!

## BW2038 – Fontána - studená bílá LED

Zdroj energie:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Zdroj světla:	studená bílá
Výkon:	3 W
Max síla proudu:	0,05 A
Průtok vody čerpadlem:	0,5 - 1 L / hodina
Délka kabelu:	145 cm
Typ kabelu:	H03VVH2-F 2 x 0,75 mm²
Barva kabelu:	Černá
Teplota vody (min-max):	10 - 35 °C
Množství vody k provozu:	0,6 - 1,26 L
Celkový rozměr:	220 x 150 x 300 mm
Hmotnost:	Prázdnó: 1600 g
	Naplňné vodou <span> </span> : 2300 g

### Návod na použití

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Důfáme, že dlouhodobě bude uspokojovat vaše potřeby. Abyste zajistili bezpečný provoz, přečtěte si pozorně následující návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

### Upozornění

**Obecné rady:**
Nebezpečí udušení! Prosíme balení zařízení držte mimo dosah dětí, protože může způsobit udušení. Zařízení mohou používat pouze dospělé osoby, místo skladování zvolte tak, aby se k němu děti nemohly dostat. Se zařízením se dle nemohou hrát.

Zařízení se smí používat pouze k určenému účelu! Při používání dávejte pozor na fyzickou bezpečnost a bezpečnost lidí kolem vás (zvláště děti). Zařízení mohou používat pouze osoby, které si

přečly tento návod k obsluze, porozuměli mu a jsou s ním schopné pracovat! Osoby se sníženými mentálními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmějí přístroj používat! Děti by neměly používat spotřebič.

Spotřebič nepoužívejte, pokud Vám upadl nebo do něj narazil a je viditelně poškozen!

Světelný zdroj, který dodává náladové osvětlení není možné vyměnit.

**Nebezpečí ukouznouti:**

Okolo produktu může být v důsledku činnosti fontány mokré! Buďte velmi opatrní.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

Nikdy neprovazujte zařízení vlhkou, mokrou rukou! Je přísně zakázáno dotýkat se zařízení, zejména síťové zástrčky a kabelu, mokřými rukama! Zařízení musí být připojeno k síťovému napájení pouze se správným napětím. Spotřebič připojujete pouze do zásuvky, která je bezpečná pro provoz nebo kterou nainstaloval odborník v souladu s normou IEC 60364-1. Zařízení je možné používat pouze pod dohledem. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo umyvadla s vodou! Při vypouštění napájecího kabelu dbejte na to, aby voda, která uniká, nemohla omylem protékat přes něj ke zdroji napájení.

Před každým použitím se ujistěte, že spotřebič a napájecí kabel nejsou poškozeny. Používejte pouze nepoškozené zařízení! Pokud dojde k jakémukoliv poškození, spotřebič nepoužívejte, obraťte se na odborný servis! Během používání dávejte pozor na neporušenost síťového kabelu, vyhýbejte se okrajem nebo předmětem, které mohou poškodit povrch kabelu. Vyměňte se používání prodlužkových kabelů nebo rozbočovačů, protože jsou během provozu zdrojem nebezpečí. Používejte pouze prodlužovací kabely odolné vůči stříkající vodě průřezu nejméně 3 x 1 mm2. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky. Udržbářské práce se smí provádět pouze při vytváření síťové zástrčky. Je zakázáno sahát do nádrže nebo do propadů pracovní bubliny rukama nebo jakýmkoli předmětem!

## SK

## BW2038 – Fontána - studená biela LED

Zdroj energie:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Zdroj svetla:	studená biela
Výkon:	3 W
Max sila prúdu:	0,05 A
Prietok vody čerpadlom:	0,5 - 1 l / hodina
Dĺžka kábla:	145 cm
Typ kábla:	H03VVH2-F 2 x 0,75 mm²
Farba kábla:	Čierna
TTeplota vody:	10 - 35 °C
Potrebné množstvo vody k prevádzke:	0,6 - 1,26 L
Celkový rozmer:	220 x 150 x 300 mm
Hmotnosť:	Prázdnó: 1600 g
	Naplnené vodou <span> </span> : 2300 g

### Návod na použitie

Dakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Dúfame ,že dlhodobo bude uspokojovať vaše potreby. Aby ste zaistili bezpečnú prevádzku, prečítajte si pozorne nasledujúci návod na použitie a odložte si ho pre budúce použitie.

### Upozornenia

**Všeobecné rady:**

Nebezpečenstvo udušenía! Prosíme balenie zariadenia držte mimo dosahu detí, pretože môže spôsobiť udušenie. Zariadenie môžu používať len dospelé osoby, miesto skladovania zvolte tak, aby sa k nemu deti nemohli dostať. So zariadením sa deti nemôžu hrať.

Zariadenie sa smie používať iba na určený účel! Pri používaní dávejte pozor na fyzickú bezpečnosť a bezpečnosť ľudí okolo vás (obzvlášť detí). Zariadenie môže používať iba osoby, ktoré si precítili tento návod na obsluhu, porozumeli mu a sú s ním schopné pracovať! Osoby so zníženými mentálnymi, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať! Deti by

nemali používať spotrebiteľ!

Spotřebič nepoužívejte, ak Vám spadol alebo doň narazil a je viditeľne poškozený!

Světelný zdroj, který dodává náladové osvětlení není je možné vyměnit.

**Nebezpečnostvo pošmyknutia:**

Okolie produktu môže byť v dôsledku činnosti fontány mokré! Buďte veľmi opatrní.

**Nebezpečnostvo úrazu elektrickým prúdom :**

Nikdy neprevádzkujte zariadenie vlhkou, mokrou rukou! Je prísně zakázané dotýkať sa zariadenia, najmä sieťovej zástrčky a kábla, mokřými rukami! Zariadenie musí byť pripojené k sieťovému napájaniu iba so správnym napätím. Spotřebič pripájajte iba do zásuvky, ktorá je bezpečná na prevádzku alebo ktorú nainštaloval odborník v súlade s normou IEC 60364-1. Zariadenie je možné používať iba pod dohľadom. Zariadenie nepoužívejte v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo umývadla s vodou! Při vypuštění napájecího kábla dbejte na to, aby voda, která uniká, nemohla omylem pretekať cez neho k zdroju napájania.

Před každým použitím sa uistite, že spotřebič a napájecí kábel nie sú poškodené. Použíajte iba nepoškozené zariadenia! Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, spotřebič nepoužíajte, obraťte sa na odborný servis! Počas používania dávajte pozor na neporušenosť sieťového kábla, vyhýbajte sa okrajom alebo predmetom, ktoré môžu poškodiť povrch kábla. Vyhňte sa používaniu predĺžovacích káblův alebo rozbočovačov, pretože sú počas prevádzky zdrojom nebezpečenstva. Použíajte iba predĺžovacie káble odolné voči striekajúcej vode s prierezom najmenej 3 x 1 mm2. Pokiaľ prístroj nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky. Udržbárske práce sa smú vykonávať iba pri vytiahnutej sieťovej zástrčke. Je zakázané siahť do nádrže alebo do záchytov pracovnej bubliny rukami alebo akýmkoľvek predmetom!

### Instalácia:

- Fontány umiestnite na vodorovnú, stabilnú, suchú plochu. Dbajte na to aby zariadenie stálo stabilne, umiestnite ho na také miesto, kde sa môžete vyhnúť tomu aby sa prevrátilo alebo spadlo.Dbajte na to ,že hmotnosť fontány s vodou bude vyššia

**Instalace:**

- Fontánu umistěte na vodorovnou, stabilní, suchou plochu. Dbejte na to aby zařízení stálo stabilně, umístěte ho na takové místo, kde se můžete vyhnout tomu aby se převrátilo nebo spadlo.Dbajte na to, že hmotnost fontány s vodou bude vyšší než hmotnost fontány bez vody.

- Zkontrolujte, zda je průhledné tlakové potrubí správně připojeno čerpadlu, průtok vody můžete ovládat pomocí posuvného spínače (+/-) na boku čerpadla. Umístěte čerpadlo přísavkami dořů do nádrže fontány.

- Nádrž fontány naplňte alespoň 6 dl studenou vodou nebo vodou s pokojovou teplotou, tak aby se čerpadlo dostalo pod hladinu vody.
- Síťová zástrčka musí být snadno dostupná, aby bylo možné v případě potřeby snadno vypnout spotřebič. Síťová zástrčka spotřebiče musí být zapojena pouze do zásuvky s kompatibilní úrovní napětí. Při výběru zásuvky dbejte na to, aby žádná vytékající voda nemohla náhodně protékat kabelem ke zdroji energie. Síťový kabel smí být zapojen pouze tehdy, pokud je v čerpadle dostatečné množství vody, jinak může dojít k poškození čerpadla!

- Připojte síťový adaptér do příslušné zásuvky, cirkulace vody v čerpadle se spustí a rozsvítí se náladové LED osvětlení.
- Pokud se voda nespustí, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, zkontrolujte, zda je čerpadlo ve správné poloze a zda je v nádrži dostatek vody, pak ji znova zapojte na ~ 15 sekund. Pokud je to nutné, operaci 2x 3x, abyste odvodzili systém.
- Vzhledem k přirozené odpařování vody při dlouhodobém používání je potřebné množství vody doplnit!

Pokud dojde k poruše, může být třeba zařízení vyčistit! (Viz. bod čištění)

**Provoz:**

Do nádrže neplňte čističí prostředky nebo chemikálie! Nenapouštějte esenciální olej do vody, protože by to mohlo poškodit čerpadlo! Nikdy nechávejte spotřebič bez dozoru, když je zapojen do elektrické sítě! Zařízení se může používat pouze ve vnitřních prostorách, chráněných před faktory prostředí. (IPX8)

Do nádrže neplňte čističí prostředky nebo chemikálie! Nenapouštějte esenciální olej do vody, protože by to mohlo poškodit čerpadlo! Nikdy nechávejte spotřebič bez dozoru, když je zapojen do elektrické sítě! Zařízení se může používat pouze ve vnitřních prostorách, chráněných před faktory prostředí. (IPX8)

ako hmotnosť fontány bez vody.
- Skontrolujte, či je priehľadné tlakové potrubie správně pripojené k čerpadlu, prietok vody môžete ovládať pomocou posuvného spínača (+/-) na boku čerpadla. Umiestnite čerpadlo prísavkami nadol do nádrže fontány.

- Nádrž fontány naplňte aspoň 6 dl studenou vodou alebo vodou s izbovou teplotou, tak aby sa čerpadlo dostalo pod hladinu vody.

- Sieťová zástrčka musí byť ľahko dostupná, aby bolo možné v prípade potreby ľahko vypnúť spotrebiteľ. Sieťová zástrčka spotrebiteľa musí byť zapojená iba do zásuvky s kompatibilnou úrovňou napätia. Pri výbere zásuvky dbajte na to, aby žiadna vytekajúca voda nemohla náhodne pretekať káblom k zdroju energie. Sieťový kábel smie byť zapojený iba vtedy, ak je v čerpadle dostatočné množstvo vody, inak môže dôjsť k poškodeniu čerpadla!

- Pripojte sieťový adaptér do príslušnej zásuvky, cirkulácia vody v čerpadle sa spustí a rozsvieti sa náladové LED osvetlenie.

- Ak sa voda nespustí, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky, skontrolujte, či je čerpadlo v správnej polohe a či je v nádrži dostatok vody, potom ju znova zapojte na ~ 15 sekúnd. Ak je to potrebné, operáciu zopakujte 2x 3x, aby ste odvodzili systém.
- Vzhľadom na prirodzené odparovanie vody pri dlhodobom používaní je potrebné množstvo vody doplniť!

Ak dôjde k poruche, môže byť potrebné zariadenie vyčistiť (viď. bod čistenia)

### Prevádzka:

Do nádrže neplňte čistiace prostriedky alebo chemikálie! Nenapúšťajte esenciálny olej do vody, pretože by to mohlo poškodiť čerpadlo! Nikdy nechávejte spotrebiteľ bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete! Zariadenie sa môže používať iba vo vnútorných priestoroch, chránených pred faktormi prostredia. (IPX8)

Zariadenie vždy používajte a skladujte podľa predpisov! Vždy skontrolujte neporušenosť zariadenia, kábla, zástrčky a príslušenstva. V prípade poškodenia prístroj nepoužívajte! Fontánu používajte iba na vodorovnom a stabilnom povrchu! Ak je v spotřebiči voda, dávajte pozor, aby ste nehybali ani neotáčali, pretože to môže viesť k poruchám elektrického systému. Pred premiestňovaním vyprázdňte nádrž. Pokiaľ dôjde k náhodnému premiestneniu alebo prevráteniu jednotky, ihneď odpojte

transparentă, puteți controla debitul de apă utilizând comutatorul glisant (+/-) de pe partea laterală a pompei. Așezați pompa cu ventuze în jos în rezervorul de apă.

- Umpleți rezervorul cu apă de cel puțin 6 dl sau mai rece, astfel încât pompa să fie scufundată.

- Ștecherul de alimentare trebuie să fie într-o locație accesibilă, astfel încât dispozitivul să poată fi conectat la de rețea, dacă este necesar. Conectorul de alimentare trebuie să fie conectat la o priză cu un nivel de tensiune compatibil. Când alegeți o priză, asigurați-vă că orice apă care se scurge din aparat nu se poate pringle pe cablu, până la sursa de alimentare. Cablul de alimentare trebuie conectat numai dacă pompa are apă suficientă, în caz contrar pompa poate fi deteriorată!

- Conectați adaptorul de alimentare la o priză compatibilă. În acest moment, pompa va începe să se rotească și lumina ambientală se va aprinde.

- Dacă fluxul de apă nu pornește, deconectați ștecherul de la priză, asigurați-vă că pompa este în poziția corectă și că există suficientă apă în rezervor, apoi conectați conectorul de alimentare înapoi timp de aproximativ 15 secunde. Dacă este necesar, repetați operația de două sau trei ori pentru a ventila sistemul.

- În cazul utilizării prelungite, datorită evaporării apei, este necesar să se verifice periodic și să se reumple rezervorul!

Dacă vă confrunțați cu o funcționare anormală, este posibil ca dispozitivul să aibă nevoie de curățare! (consultați mai jos instrucțiunile de curățare)

### Operarea dispozitivului:

Nu încercați detergenți sau substanțe chimice în recipient. Nu picurați uleiuri esențiale în apă, deoarece acestea pot deteriora pompa. Nu lsați niciodată aparatul nesupraveheat atunci când este conectat la sursa de alimentare. Aparatul trebuie utilizat numai în interior, protejat de factorii de mediu. (IPX8)

Folosiți și depozitați întotdeauna aparatul conform acestor specificații. Verificați întotdeauna integritatea aparatului, a cablului, a conectorului și a accesoriilor. Nu utilizați aparatul în caz de deteriorare. Utilizați cascada numai pe o suprafață orizontală, stabilă. Aveți grijă să nu deplasați sau să rotîți aparatul dacă există apă în aparat, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni electrice sau la scurtcircuite. Golțiți recipientul înainte de a

Zařízení vždy používejte a skladujte podle předpisů! Vždy zkontrolujte neporušenost zařízení, kabelu, zástrčky a příslušenství. V případě poškození přístroj nepoužívejte! Fontánu používejte pouze na vodorovném a stabilním povrchu! Pokud je ve spotřebiči voda, dávajte pozor, abyste nehybali ani neotáčali, protože to může vést k poruchám elektrického systému. Před přemísťovaním vyprázdňte nádrž. Pokud dojde k náhodnému přemístění nebo převrácení jednotky, ihned odpojte náhání (~ 230 V). Nevystavujte zařízení sálavému teplu (sluneční záření, radiátor, atd.) V případě potřeby vyhleďte odbornou pomoc v servisním středisku. Během provozu nesahejte do otvorů ochranného krytu jakýmkoli předmětem, protože hrozí nebezpečí nehody! Zařízení nezakrývejte žádným materiálem! Zařízení nerozebírejte! Je zakázáno měnit parametry zařízení!

Vyroba a distributor neodpovídá za žádné škody vyplývající z nesprávného použití.

### Čištění

Odpojte zařízení z elektrické zásuvky a pak vypustte vodu z nádrže zařízení. Doporučujeme, abyste na operaci připravili ručníkem nebo hadříkem, abyste nasáklí rozlitou vodu. K čištění zařízení používejte mírně navlhčený hadřík nebo houbu bez chemikálií. Vyčistěte těleso čerpadla a cestu toku vody v zařízení. Zařízení můžete restartovat.

### Zneškodnění:

Vadný, neopravitelný spotřebič nevyhazujte do nádoby na komunální odpad, protože může obsahovat komponenty nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví! Chcete-li zajistit správnou a ekologickou likvidaci starého spotřebiče, obraťte se na místní středisko se žádostí o sběr elektronického odpadu, který lze bezplatně zlikvidovat. V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na nejbližší společnost zabývající se likvidací odpadu.

### RO

napájanie (~ 230 V). Nevystavujte zariadenie sálavému teplu (slnečné žiarenie, radiátor, atď.) V prípade potreby vyhľadajte odbornú pomoc v servisnom stredisku. Počas prevádzky nesaiahajte do otvorov ochranného krytu akýmkoľvek predmetom, pretože hrozí nebezpečenstvo nehody! Zariadenie nezakrývajte žiadnym materiálom! Zariadenie nerozoberajte! Je zakázané meniť parametre zariadenia!

Vadný, neopravitelný spotřebič nevyhazujte do nádoby na komunální odpad, protože může obsahovat komponenty nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví! Chcete-li zajistit správnou a ekologickou likvidaci starého spotřebiče, obraťte se na místní středisko se žádostí o sběr elektronického odpadu, který lze bezplatně zlikvidovat. V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na nejbližší společnost zabývající se likvidací odpadu.

napájanie (~ 230 V). Nevystavujte zariadenie sálavému teplu (slnečné žiarenie, radiátor, atď.) V prípade potreby vyhľadajte odbornú pomoc v servisnom stredisku. Počas prevádzky nesaiahajte do otvorov ochranného krytu akýmkoľvek predmetom, pretože hrozí nebezpečenstvo nehody! Zariadenie nezakrývajte žiadnym materiálom! Zariadenie nerozoberajte! Je zakázané meniť parametre zariadenia!

Vyroba a distributor nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nesprávného použitia.

### Čistenie:

Odpojte zariadenie z elektrickej zásuvky a potom vypustite vodu z nádrže zariadenia. Odporúčame, aby ste sa na operáciu pripravili uterákom alebo handričkou, aby ste nasiakli rozliatu vodu. Na čistenie zariadenia používajte mierne navlhčenú handričku alebo špongiu bez chemikálií. Vyčistite těleso čerpadla a cestu toku vody v zariadení. Zariadenie môžete restartovať.

### Zneškodnenie:

Vadný, neopravitelný spotřebič nevyhazujte do nádoby na komunálny odpad, pretože môže obsahovať komponenty nebezpečné pre životné prostredie alebo zdravie ľudí! Ak chcete zaistiť správnú a ekologickú likvidáciu starého spotrebiteľa, obráťte sa na miestne zberné stredisko so žiadosťou o zber elektronického odpadu, ktorý je možné bezplatne zlikvidovať. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na najbližšiu spoločnosť zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

# RO

### BW2038 – Cascadă - led alb rece

Alimentare:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Iluminare:	alb rece
Putere:	3 W
Curent maxim:	0,05 A
Debitul pompei:	0,5 - 1 L / oră
Lungimea cablului:	145 cm
Tip cablu:	H03VVH2-F 2 x 0,75 mm²
Culoarea cablului:	Negru
Temperatura apei:	10 - 35 °C
Capacitatea de apă necesară funcționării:	0,6 - 1,26 L
Dimensiuni:	220 x 150 x 300 mm
Greutate:	Gol: 1600 g
	Plin cu apă: 2300 g

### Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Sperăm că îl veți folosi cu bucurie pentru o lungă perioadă de timp!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de mai jos și le păstrați pentru viitor pentru o funcționare în condiții de siguranță.

### Avertismente

**Sfaturi generale:**

Pericol de sufocare! Vă rugăm să țineți ambalajul departe de copii, deoarece există posibilitatea sufocării. Aparatul trebuie să fie utilizat numai de către adulți și trebuie depozitat astfel încât copiii să nu poată avea acces la acesta. Copiii nu au voie să se joace cu acest dispozitiv.

Aparatul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut. În timpul utilizării, aveți grijă pentru integritatea fizică și siguranța celor din jur (în special a copiilor). Acest aparat trebuie utilizat numai de către persoane care au citit și au înțeles aceste avertismente și pot utiliza aparatul în consecință. Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu au voie să utilizeze dispozitivul! Copiii nu au voie să folosească dispozitivul.

Nu utilizați aparatul dacă l-ați scăpat sau lovit înainte, și este vizibil deteriorat.